

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3  
Bid Fax: (613) 545-8067

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> Lait écrémé en poudre	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21120-145104/A	<b>Date</b> 2015-01-12
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21120-145104	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-4-42017 (615)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-615-6499	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2014-12-04	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-01-21</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Denbeigh, Andrew	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin615
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 536-4995 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**Modification 002 à la soumission 21120-145104/A – Lait écrémé en poudre**

La présente modification vise à :

1. Donner suite aux questions soumises par les soumissionnaires;
  2. Modifier la date/heure de clôture de la demande.
- 

**Question 1 :** Le SCC dispose-t-il d'une liste de fournisseurs ou de fabricants qui ont été soumis à des tests ou qui ont été approuvés pour les articles énumérés dans la demande d'offre à commandes?

**Réponse 1 :** Non. Cependant, l'expérience du passé a montré qu'il existe des compagnies sur le marché qui peuvent fournir le lait écrémé en poudre, l'emballage requis, ou les deux. Les distributeurs à lait sont fabriqués par SILVER KING, et il y a des compagnies qui fabriquent les sacs aseptiques requis, tout comme il y a des compagnies qui fabriquent le lait écrémé en poudre.

**Question 2 :** Le SCC accepterait-il des propositions pour le produit en vrac seulement?

**Réponse 2 :** Le SCC utilisera les huit (8) sacs aseptiques de 20 l contenant 2 kg de lait écrémé en poudre pour distribuer des boissons lactées, et l'emballage en vrac de 12,5 kg de lait écrémé en poudre servira à la cuisson. Il est essentiel que les deux tailles d'emballage soient fournies dans chaque région. Par conséquent, le SCC n'est pas disposé à modifier l'exigence ou les critères d'évaluation.

2.

**Modifier la date/heure de clôture de la demande comme suit :**

Référence : Date/heure de clôture  
Supprimer : la totalité de l'entrée  
Insérez : Date/heure de clôture

La réception des soumissions prend fin le 21 janvier 2015 À 14 h heure normale de l'Est (HNE).

**Toutes les autres instructions, modalités, conditions et clauses demeurent les mêmes. Si votre soumission a déjà été envoyée et que vous souhaitez la réviser, vos révisions doivent être reçues par la Section de réception des soumissions avant la date et l'heure de clôture. Le numéro de soumission ainsi que la date de clôture doivent être clairement indiqués sur la première page de votre nouvelle soumission (révision).**